

## 主編的話

《浸神學刊》的出版和努力，一方面為了提升本院的學術研究氛圍，另一方面也期待為華人神學工作者提供一處學術發表與交流的平台。過去幾年《浸神學刊》刊登了來自海內外優質的研究專文，在不同領域學有專精的學者，分享了他們深度的研究成果，讓本刊的讀者徜徉在學術之海，盡情地涉獵吸收在聖經和神學上的豐富新知。對於每一位投稿的學者，以及許多認真嚴謹的審稿者所提出的評審意見和建議，我們衷心感激。本期收錄了來自港台兩地學者的六篇文章。他們分別在聖經研究、基督教史、靈性反思、教義神學等層面為這一期《浸神學刊》貢獻了他們潛心研究的神學識見，每一篇都值得讀者細細品讀。

第一篇是岳誠軒博士（Dr. Matthew Oseka）的〈中世紀猶太經典對塔納赫中上帝通用名稱的文法和詞彙特徵之考察〉（Classic Jewish Compendia of the Middle Ages Examining Grammatical and Lexical Features of God's Generic Name in the Tanakh）。本文提出了古代基督教神學家關於上帝通用名稱的問題，並分析了由中世紀亞伯拉罕·本·多德·哈勒維（Abraham ben Daud Halevi）、猶大哈勒維（Judah Halevi）、邁蒙尼德（Maimonides）、約瑟夫·阿爾博（Joseph Albo）所撰寫的猶太經典彙編。藉此幫助讀者了解中世紀猶太學者對於 אלוהים、אלוה等詞彙的關注與解釋，並與 LXX、Targum、和 Talmud 的希臘文翻譯進行對照。透過詳細梳理引介了所選聖經文本的語法和詞彙特徵，岳博士指出 הולא 和 סיהולא 不僅可以代表真神上帝或假神偶像，也可根據不同的脈絡表示不同的人類或天使般的掌權者。最後，岳博士說明了中世紀猶太學者在闡述聖經時，仍緊緊繫於猶太人的解經傳統，他們所提出的解釋也對應了猶太古代和中世紀的

主流註釋，這個觀察說明了猶太傳統的連續性。這個猶太釋經傳統，奠立自身為一個不斷地重讀聖經和圍繞著塔納赫（Tanakh）之猶太經典文獻的過程；證明了聖約中聖經解釋的歷史。而這個進路應該受到高度尊重，因它具有當代人文學科所重視的語境特徵和歷史合法性。

第二篇是蕭若萍博士的〈אלה הקרנות אשר זרו את יהודה את ישראל וירושלם (亞 2:2 [中 :1:19]) 之翻譯與詮釋——從連接詞 *waw* 與特定直接受詞記號 (את) 的使用談起〉(A Translation and An Interpretation of אלה הקרנות אשר זרו את יהודה את ישראל וירושלם in Zechariah 2:2 (Eng.1:19): Exploring the Use of the Conjunction *waw* and that of the *nota accusativi* את)。這是一篇在方法論和闡述的論證邏輯上都相當細膩的聖經研究專文，旨在探究撒迦利亞書 2:2 [中 :1:19] 的一個希伯來文片語的翻譯與詮釋問題。蕭博士關注到撒迦利亞書 2:2[中 :1:19] 中的特定直接受詞記號 (Definite Direct Object Marker) 之間無連接詞，並由此展開討論，嘗試提出較目前所有中、英文聖經譯本更接近希伯來原文的詮釋與翻譯：「這是那些趕散了猶大，即以以色列和耶路撒冷的角。」(‘these are the horns that scattered Judah, *namely* Israel and Jerusalem’) 蕭博士認為這個翻譯，從希伯來語法句型的表達角度來看，優於把它視為編修者所造成的語法異常現象；此翻譯不但有語法的支持，也揭露了撒迦利亞書 2:2-4 [中 :1:19-21] 之間針對角攻擊的對象有分歧的假象，從而避免了產生撒迦利亞第二個異象報導鼓吹「反外邦人」的誤解。最後，蕭博士依據對撒迦利亞書 2:2 [中 :1:19] 的語法分析結果，指出「以色列」和「耶路撒冷」分別指的是「耶和華的百姓」與「耶和華所揀選的城」，若這是合宜的詮釋，那麼這節經文則透露出一個信息：歸回初期的猶大人，即便曾歷經亡國、被擄等災難，仍傳承著亡國之前「猶大屬乎耶和華」之神學觀。

第三篇是曾慶豹博士的〈紅星照耀燕園斯諾、燕京大學與中國共產黨人〉(Red Star Over Yenching University: Edgar Snow, John Leighton Stuart, and the Chinese Communist)。燕京大學(1919-1952)是民國時期一所著名的基督教大學，校譽聞名中外。司徒雷登作為創始人及第一任校長，為燕大建立了深厚的自由風氣和基督教精神，也因此開啟了燕大師生對中國社會的參與和奉獻。本文即是從燕大的自由風氣和基督教精神，來闡述基督徒與中共革命之間的微妙關係。文中論及一位新聞學者及報導作家斯諾(Edgar Snow)，如何改變了中國共產黨在1930年代的形象，讓全世界對中共的革命從質疑到佩服；也述及斯諾的《紅星照耀中國》(即《西行漫記》)一書和他的巡迴記者會，如何影響了年輕熱血的知識分子投入共產黨陣營的敘事；繼而關聯至在司徒雷登領導下的燕大，是如何培育出不少忠誠又具有基督徒背景的共產黨人(幾位代表人物如龔澎、龔普生、雷潔瓊、張淑義)。曾博士為讀者揭開一段民國時期發生在燕大的歷史面紗，全文故事讀來精彩，為這一段鮮少被人注意的基督教歷史，留下彌足珍貴的文獻史料。

第四篇是劉光啟博士的〈非尼哈的感嘆：從約書亞記的「證壇事件」到士師記的「基比亞事件」〉(The Sigh of Phinehas: From “the Incident of the Altar of Witness” in the Book of Joshua to “the Incident of Gibeah” in the Book of Judges)。希伯來聖經前先知書起始的兩卷書：約書亞記與士師記，不僅具有承啟的關聯，也有許多相關的內容或雷同的記述。例如約書亞記二十二章與士師記十九至二十一章兩段經文，就分別出現了「祭司以利亞撒的兒子非尼哈」(書 22:13-14, 30-32；士 20:27)，且都涉及以色列支派間的衝突；兩段經文的情節類似，但結果卻不同。劉博士採取 Geoffrey D. Miller 對希伯來聖經「文本互涉」進路中的「共同的語言」、「共同的內容」以及「類似的形式」等元素，首先，針對經文內之人物、地點、和情節的異同，對比出兩處經

文內的人物之不同信仰情操以及為人處事的姿態；並闡述了在兩種不同時代背景下，上帝的子民對上帝、對人、對妥拉、對環境的不同態度與行事風格，造成截然不同的後果與影響。進而，把兩段經文敘事放在申命記律法下來對照比較，凸顯出正（謹守誡命）反（違背誡命）兩面的神學信息。劉博士最後也闡釋在經文敘述中隱含的神學意義，提出在日常生活、緊要關頭、面對誤會、以及處理衝突時，上帝的子民所當活出的生命樣態。

第五篇是黃厚基博士的〈馬丁路德的 *Anfechtung* 與屬靈操練〉(Martin Luther's *Anfechtung* and Its Implications for Spiritual Exercise)。罪與試探是基督徒無可避免的靈性議題和重要的神學課題。然而，在格外看重生命操練的華人教會傳統中，由於釋經和神學識見的不受重視，以及對「蒙恩的罪人」之體會與釋經上的誤解，使得基督信仰群體的靈性追求，披上了某種道德主義或形式主義的外衣。鑑此，黃博士探討馬丁路德對 *Anfechtungen*（試探）一詞之豐富意涵的神學書寫和屬靈體悟，作為華人基督徒靈性自省之神學資源。著名的路德神學家阿爾托依茲（Paul Althaus）曾言：「路德把 *Anfechtung* 理解為基督徒生存的基本特徵，這個觀點成為十字架神學的一部份。」（見本文註腳 2）因此，黃博士追溯路德在這方面的經歷由來及種種面向，並主張路德關於 *Anfechtung* 的深刻體會和多元詮釋，能成為華人教會在反思靈性操練時的寶貴資產。

第六篇是譚國才博士的〈卡爾巴特與改教領袖們論嬰兒洗禮〉(Infant Baptism: Karl Barth versus Leaders of Mainstream Reformation)。譚博士檢視了十六世紀宗教改革者（重洗派、慈運理、路德、加爾文）對嬰兒洗禮的支持或反對的神學觀點，再以《教會教義學》IV/4 為依據梳理卡爾巴特對他們的批判。譚博士認為巴特在嬰兒洗禮的議題上，向改教家們所提出的是批判也是同理，這是基於巴特是從歷史情境出發來看待改教家們的立場。然而，巴特亦指出改教家們在嬰兒洗禮上的觀點，是歷史的

情境壓過了神學推理的結果；巴特引述一句拉丁片語來綜結他的神學考察：「*theologia ex eventu: stat pro ratione voluntas*（出於情境的神學：意志站到了理性之前）」。最後，本文指出巴特更看重的是嬰兒洗禮是否合乎他一貫主張的立場，即教義要根據於上帝的道。即便巴特對嬰兒洗禮的神學立場與許多宗教改革者的立場不同，但巴特堅信：教義的真理不在乎支持的人多或人少，也不在乎傳統的久遠與否，而是在於該教義是否與在基督裡的全部啟示相合。

彭盛有 謹致